

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 57 (1995)
Heft: 9

Artikel: Sortir de sa peau?
Autor: Fischer, Alfred
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1084669>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Interview avec le président de la section Lucerne, Alfred Fischer

Sortir de sa peau?

Cette année, c'est à Lucerne que l'Assemblée des délégués tiendra ses assises, invitée par la section de ce canton. En 1990, la section Lucerne de l'ASETA avait déjà fait l'objet d'un portrait détaillé dans le numéro 12 de Technique Agricole. C'est pourquoi nous cédonc ici la parole à son président Alfred Fischer, élu à la dernière assemblée générale, pour nous entretenir avec lui du présent et de l'avenir de l'Association.

Pour l'AD 1995, la section Vaud a aimablement cédé sa place à la section Lucerne

Technique Agricole: *Il y a un peu moins d'un an, vous avez été nommé président de la section de l'ALTA. En poste depuis peu, vous avez l'honneur d'inviter les délégués de l'ASETA à leur Assemblée annuelle. Avez-vous recherché cette fonction?*

Alfred Fischer: Comme mes collègues, j'ai repris cette fonction parce que je me sentais responsable et engagé vis-à-vis de l'Association. J'aurais préféré que l'on choisisse quelqu'un de plus jeune à ma place ... Cette fonction rappelle l'énorme tâche accomplie par mon prédécesseur, Niklaus Wolfisberg, qui a pris à cœur les préoccupations de l'Association, surtout si je pense à ses multiples actions pour la promotion des cercles de machines et des commissions techniques. Si N. Wolfisberg n'avait pas déjà été nommé membre d'honneur de l'ASETA pour son activité déployée depuis de longues années dans les commissions techniques, l'Association aurait pu lui accorder ce titre uniquement pour l'excellente gestion de la section dès 1980. Fondée une année après la fondation de la «Société suisse des propriétaires de tracteurs», la section LU fête cette année son 70^e anniversaire. C'est la raison pour laquelle la section Vaud, qui avait prévu d'organiser l'AD cette année, a cédé sa place à Lucerne. La dernière AD dans ce canton a eu lieu il y a 23 ans. Soit dit en passant, Aloïs Buchholzer, gérant infatigable, fête ses 20 ans de gérance à la tête de la section Lucerne.

Et l'honneur, joue-t-il un rôle?



Alfred Fischer est à la tête d'un domaine de 18 hectares, à Grosswangen, LU. A côté de la production laitière et des cultures, il s'est spécialisé dans l'élevage de porcs (150 places) et l'élevage de volailles (5000 places). Comme ancien dragon, l'élevage de chevaux reste une passion. L'exploitation est menée selon des critères PI. L'épandage répondant ainsi aux directives PI, le fumier de volailles peut être livré à une champignonnière.

Certes, c'est un honneur que de mettre sur pied une telle manifestation ... mais cela demande aussi passablement de travail! Je suis content de pouvoir compter à la fois sur les membres du comité et sur les nombreuses personnes qui se sont déclarées prêtes à aider.

La section a toujours rencontré du succès dans le recrutement de membres. Quels avantages offrent l'adhésion à l'Association lucernoise pour l'équipement technique de l'agriculture, à l'instar et pour l'avenir?

La section Lucerne offre un grand nombre de manifestations qui sont organisées en collaboration avec les conseillers en machines agricoles. Durant les dix dernières années, diverses techniques de récoltes de fourrages, d'épandage et tout récemment de déchaumage ont fait l'objet de démonstrations. Je tiens aussi à rappeler ici les tests pour installations de freins

hydrauliques, organisés avec Willi von Atzigen du service technique de l'ASETA.

Dans ce contexte, nous apprécions la présence, au sein de notre comité, d'Anton Moser et de Norbert Widmer, conseillers en machines agricoles. Il faut souligner que la collaboration avec le service de vulgarisation et de prévention contre les accidents est excellente.

Nous sommes également ravis de voir augmenter légèrement l'effectif de nos membres, ce qui est dû aussi à l'initiative du gérant qui ne recule devant aucun effort pour faire de la publicité, et cela notamment durant les cours de préparation aux examens de cat. G. Le recrutement de membres fait aussi la fierté des membres du comité qui ne laissent échapper aucune occasion

Temps et convictions sont demandés

pour faire connaître l'ALTA lors de diverses manifestations agricoles. Les nombreux arrangements conclus par la section Lucerne avec certaines firmes (achats de pneus, carburant, etc.) permettent aux membres de bénéficier de rabais supplémentaires et sont une bonne raison pour faire partie de l'Association. Les économies ainsi réalisées compensent largement le montant de la cotisation.

Parlons-en, de cette cotisation. Est-elle trop élevée?

Avec la cotisation actuelle de 25 francs qui sera portée à 27 francs prochainement, nous atteignons la limite. Il faut expliquer cela aux membres – cela demande de la part d'Alois Buchholzer beaucoup de diplomatie pour téléphoner, réclamer ... Bien des membres ne voient pas le travail effectif de l'Association. Dans l'affaire des ristournes douanières, j'ai beaucoup apprécié le travail de l'ASETA qui a mis tout en œuvre pour maintenir ces ristournes en adressant une lettre à tous les parlementaires. Bien que l'article ait paru dans Technique Agricole, peu en ont pris connaissance.

Quelles possibilités de développement voyez-vous pour l'Association?

Nous recherchons sans cesse de nouvelles possibilités afin de collaborer avec les écoles d'agriculture et d'autres organismes agricoles. Certaines tâches sont aussi reprises par ces institutions; je pense ici aux cours d'atelier dispensés à l'école de Hohenrain. Grâce aux contrôles destinés aux pulvérisateurs, nous pourrions exploiter un nouveau champ d'activités. Prochainement, une place sera vacante dans ce secteur et nous cherchons un collaborateur à temps partiel pour ce travail.

La collaboration avec d'autres organisations et institutions est importante. Voyez-vous des possibilités avec la «Société pour la protection de la nature», par exemple?

Eh bien, quelquefois, il faudrait pouvoir sortir de sa propre peau ... Il faudrait peut-être se demander ce qui est du ressort de l'Association pour l'équipement technique de l'agriculture et ce qui ne l'est pas. Son domaine se limite à la technique et à la gestion.

Une cotisation attrayante

A propos de sortir de sa peau ...
... voici encore un exemple de ce que l'on peut faire avec une bourse de ma-

chines: si quelqu'un désire acheter une machine, il adresse une offre écrite au gérant. Si quelqu'un a besoin d'un appareil quelconque, il compose un no de téléphone spécial et trouvera peut-être l'objet qu'il recherche à un prix avantageux. Et comme presque tous sont membres, chacun peut faire sa propre offre.

La question suivante s'adresse plutôt au «consommateur» moyen des prestations de l'ASETA. Cependant, à quoi pense un président de section quand on lui dit «Association centrale»?

Je pense à la cotisation que je dois rendre attrayante même si son montant n'est pas si élevé et que l'abonnement au périodique y est inclus.

Il faut vraiment prendre soin de notre Association

Bien, et qu'est-ce qui vous vient encore à l'esprit?

Je pense aux thèmes suivants:

- Ristournes douanières de carburant
- Influences dans la modification des lois pour l'agriculture dans la circulation routière



Echanges des informations en vitesse entre fils et père.

- Véhicules à traction sur quatre roues
- Campagne pour les installations de freins hydrauliques
- Formation continue
- Périodique de l'Association.

Ce n'est qu'en prenant connaissance des documents de l'enquête menée par l'ASETA que j'ai appris que l'Association est aussi représentée à l'Union Suisse des Paysans et verse une cotisation annuelle de Fr. 10 000.-. La collaboration est importante. Toutefois, je suis aussi d'avis qu'une petite organisation – qui collabore éventuellement avec une grande sœur – est mieux apte à servir une cause. Nous devons reconnaître que l'ASETA fait du bon travail: les membres n'en sont pas toujours conscients. Technique Agricole publie des articles très intéressants, rédigés par des collaborateurs de l'ASETA et du secrétariat central. Tout au long de l'année et cela depuis 70 ans, l'ASETA fournit d'excellentes prestations. Une telle Association demande qu'on en prenne soin.

Nouvelles des sections

NE



Cours pour jeunes conducteurs

L'Association neuchâteloise pour l'équipement technique agricole (ANETA) organise, cet automne, durant les vacances scolaires à Cernier et à Fleurier, **un cours pour jeunes conducteurs de tracteurs**. Les intéressés sont priés de s'inscrire **jusqu'au 30 septembre 1995**. S'adresser au gérant: M. Robert Tschanz, Les Scies, 2042 Valangin.



Nouvelles des sections

VD



Programme des cours et des examens théoriques pour jeunes conducteurs de tracteurs

Permis G

Automne 1995

Lieu	1 ^{er} après-midi		2 ^e après-midi	
MORGES Ecole d'agriculture de Marcelin Salle 153 Auditoire	20 septembre 1995 de 13h30 à 15h15 de 15h30 à 16h30	M. Keuffer* Prévention routière	4 octobre 1995 de 13h30 à 15h15 dès 15h30	M. Keuffer* Examen
YVERDON Chez LANDI Salle des conférences 1 ^{er} étage Avenue des Sports 48 1400 Yverdon-les-Bains	11 octobre 1995 de 13h30 à 15h15 de 15h30 à 16h30	M. Tombez* Prévention routière	25 octobre 1995 de 13h30 à 15h15 dès 15h30	M. Tombez* Examen

*Moniteur d'auto-école

Prix du cours: membre fr. 60.- non-membre fr. 90.-
+ Finance du Service autos fr. 60.-

Les jeunes gens, dès 14 ans révolus (âge minimum 6 mois après la date d'examen), appelés à conduire un tracteur ou un autre véhicule à moteur sur la voie publique doivent être porteurs d'un permis de conduire de la catégorie G. Ce permis couvre également la conduite d'un cyclomoteur. Nos cours, d'une durée de deux après-midi, sont mis sur pied en collaboration avec un moniteur et la brigade de la prévention routière. A la fin du 2^e après-midi, les candidats passent l'examen devant un expert du Service des automobiles. N'hésitez pas, inscrivez-vous sans tarder au moyen du bulletin d'inscription ci-dessous exclusivement.



Bulletin d'inscription à retourner au plus tard une semaine avant le cours choisi à:
ASETA, 48 avenue des Sports, 1400 Yverdon-les Bains (Tél: 024/22 43 90)

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: NP: _____

Tél.: _____

Membre ASETA: oui – non _____ Prénom du père: _____

Cours désiré: Morges – Yverdon (spécifiez)